

Cais am gyfarwyddiadau ynghylch lleoliad ar gyfer gweinyddu a phenderfynu

Yn yr Uchel Lys Barn Llys Gweinyddol	
Rhif yr Hawliad	
Hawlydd (hawlwyr) / Apelydd(ion)	
Diffynnydd (diffynyddion)/ Atebydd(ion)	
Parti(Partion) â Diddordeb	

Enw a chyfeiriad y parti sy'n gwneud y cais

enw	
cyfeiriad	

Yr wyf i / Yr ydym ni yn gwneud cais i'r llys am gyfarwyddyd i'r mater hwn gael ei weinyddu a'i benderfynu arno yn:

- ☐ Llysoedd Barn Brenhinol **Llundain**
- ☐ Cofrestrfa Ddosbarth yr Uchel Lys yn **Birmingham**
- ☐ Cofrestrfa Ddosbarth yr Uchel Lys yng **Nghaerdydd**
- ☐ Cofrestrfa Ddosbarth yr Uchel Lys yn **Leeds**
- ☐ Cofrestrfa Ddosbarth yr Uchel Lys ym **Manceinion**

Anfonwch eich ffurflen wedi'i llenwi i Swyddfa'r Llys Gweinyddol sy'n gweinyddu'r mater hwn ar hyn o bryd, a hynny o fewn 21 diwrnod gwaith i gyflwyno papurau'r achos i chi. Rhaid i chi hefyd gyflwyno copiâu o'ch cais cyflawn i bob parti arall.

Application for directions as to venue for administration and determination

In the High Court of Justice Administrative Court	
Claim No.	
Claimant(s)/ Appellant(s)	
Defendant(s)/ Respondent(s)	
Interested Party(ies)	

Name and address of party making application

name	
address	

I/We apply to the court for a direction that this matter be administered and determined at the:

- ☐ Royal Courts of Justice in **London**
- ☐ District Registry of the High Court at **Birmingham**
- ☐ District Registry of the High Court at **Cardiff**
- ☐ District Registry of the High Court at **Leeds**
- ☐ District Registry of the High Court at **Manchester**

Please send your completed form to the Administrative Court Office which is currently administering this matter, within 21 days of service of the proceedings upon you. You must also serve copies of your completed application on all other parties.

am y rheswm(rhesymau) canlynol: (gweler paragraff
5.2 PD54D drosodd)

for the following reason(s): (please refer to paragraph
5.2 of PD54D set out overleaf)

Llofnod (I'w llofnodi gennych chi, neu gan eich twrnai neu gyfaill cyfreitha)

Enw _____

Dyddiad _____

Safle neu swydd a ddelir (os ydych yn llofnodi ar ran ffyrn neu gwmni, llys)

Signed (To be signed by you or by your solicitor or litigation friend)

Name _____

Date _____

Position or office held (if signing on behalf of firm or company, court)

Cyfarwyddyd Ymarfer 54D 5.2

5.2 Y disgwyliad cyffredinol yw y bydd achosion yn cael eu gweinyddu ac y gwneir penderfyniad yn eu cylch yn y rhanbarth y mae gan yr hawlydd/apelydd y cysylltiad agosaf ag ef, yn amodol ar yr ystyriaethau canlynol fel y bônt yn berthnasol -

- 1) unrhyw reswm a fynegir gan unrhyw barti ar gyfer ffafrio lleoliad penodol;
- 2) y rhanbarth lle mae'r diffynnydd/atebydd neu unrhyw swyddfa neu adran berthnasol y diffynnydd/atebydd wedi'u lleoli;
- 3) y rhanbarth lle mae cynrychiolwyr cyfreithiol yr hawlydd/apelydd wedi'u lleoli;
- 4) hwylustod a chost teithio i wrandawriad;
- 5) a oes dulliau eraill o fynychu gwrandawriad ar gael, a pha mor addas yw'r dulliau hynny (er enghraifft, drwy gyswllt fideo);
- 6) maint a natur diddordeb y cyfryngau yn yr achos mewn lleoliad penodol;
- 7) yr ystod amser sy'n briodol ar gyfer penderfynu ar yr achos;
- 8) a yw'n ddymunol gweinyddu neu benderfynu ar yr hawliad mewn rhanbarth arall yng ngoleuni maint yr hawliadau a gychwynnir yn y llys a gychwynnodd yr hawliad, a hefyd yng ngoleuni gallu, adnoddau a baich gwaith y llys hwnnw;
- 9) a yw'r hawliad yn codi materion sy'n ddigon tebyg i'r rheiny mewn hawliad arall fel y byddai'n ddymunol penderfynu ar yr hawliad hwnnw gyda'r hawliad arall hwnnw, neu yn syth ar ei ôl; a
- 10) a yw'r hawliad yn codi materion yn ymwneud â datganoli ac oherwydd hynny a ddylai fod yn fwy priodol penderfynu arno yn Llundain neu yng Nghaerdydd.

Practice Direction 54D 5.2

5.2 The general expectation is that proceedings will be administered and determined in the region with which the claimant/appellant has the closest connection, subject to the following considerations as applicable -

- 1) any reason expressed by any party for preferring a particular venue;
- 2) the region in which the defendant/respondent or any relevant office or department of the defendant/respondent is based;
- 3) the region in which the claimant's/appellant's legal representatives are based;
- 4) the ease and cost of travel to a hearing;
- 5) the availability and suitability of alternative means of attending a hearing (for example, by videolink);
- 6) the extent and nature of media interest in the proceedings in any particular locality;
- 7) the time within which it is appropriate for the proceedings to be determined;
- 8) whether it is desirable to administer or determine the claim in another region in the light of the volume of claims issued at, and the capacity, resources and workload of, the court at which it is issued;
- 9) whether the claim raises issues sufficiently similar to those in another outstanding claim to make it desirable that it should be determined together with, or immediately following, that other claim; and
- 10) whether the claim raises devolution issues and for that reason whether it should more appropriately be determined in London or Cardiff.